

MODULATORS MT29, MT29C

PRODUCT DESCRIPTION

Modulator MT29 is intended to form TV channels of B/D/N standards in VHF range, B/D/I/L/M/N standards in VHFII+I+S2 range and G/K/I/L/H/M/N standards in UHF range. Broadcasting signal has double sideband modulation and MONO sound.

Modulator MT29C is intended to form TV channels of B standard VHF+VHFII+I+S2 range and G standard in UHF range. Broadcasting signal has double sideband modulation and switchable STEREO/DUAL/MONO sound.

The modulators are intended for indoor use only.

SAFETY INSTRUCTIONS

Installation of the modulators must be done according IEC60728-11 and national safety standards.
The modulator is powered from mains 230 V~. This voltage is dangerous to life.

Any repairs must be done by a qualified personnel.

The modulator is double isolated from the mains 230 V~.

Do not remove the cover of the power supply section, without disconnecting the unit from the mains supply.

Do not plug the modulator into the mains supply if the power cord or plug is damaged.

Do not plug the modulator into the mains supply until all cables have been connected correctly.

To disconnect the modulator completely, disconnect plug from the mains socket.

The mains socket must be easily accessible.

The modulator shall not be exposed to dripping or splashing water and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on it.

Avoid placing modulator next to central heating components and in areas of high humidity.

No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on modulator.

If the modulator has been kept in cold conditions for a long time, keep it in a warm room no less than 2 hours before plugging into the mains.

Do not insert any objects into ventilation openings.

The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains.

Mount the modulator in vertical position with power supply on the right side. The modulator must be fixed with steel screws Ø 3-3.5 mm. The screws are not included in a package.

From top, front and bottom of installed modulator must be at least 10 cm free space.

EXTERNAL VIEW AND OPERATING CONTROL

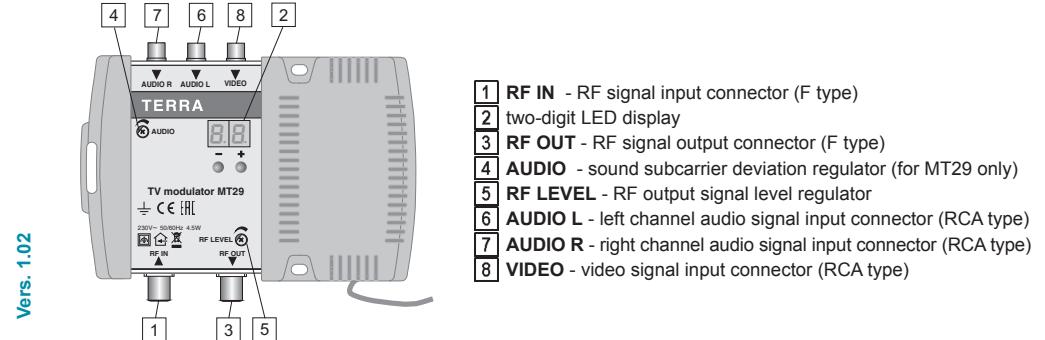


Figure 1. External view of the modulator

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Read the safety instruction first.

If RF IN connector on the modulator is not used, connect the 75 Ω load supplied.

When modulators are cascading, space between channels must be no less than two (for example 6, 9, 12 and etc.).

Do not connect TV antennas to modulator RF IN connector directly. If you intend to combine TV signals of antennas and the modulator, plug in booster with output-to-input isolation ≥20 dB between antenna output and RF IN connector.

DEFAULT SETTINGS

1. Output channel E2;
2. Audio subcarrier deviation ±50 kHz (when audio signal level 1 kHz is 775 mV in both audio inputs);
3. B/G standard; audio subcarrier 5.5 MHz (Preset b5);
4. Test pattern generator OFF (Preset no);
5. Frequency shift none (Preset 0);
6. P/S ratio -16 dB (Preset 6);
7. Output signal on (Preset on);
8. STEREO mode (Preset 5t, only MT29C).

OPERATING

CHANGING OF SETTINGS

The modulator has two modes of operating:

1. normal - sets after plug in;
2. setting - switch on by pressing “-” and “+” buttons simultaneously, switch off and return to normal mode by pressing “-” and “+” buttons simultaneously once more.

Output channel can be selected in normal mode by pressing buttons “-” or “+” (see tables 1-10).

Changing of the parameters in setting mode:

1. TV standard:
 - a) after switching settings mode, indicator displays current TV standard (see tables 1-10);
 - b) to set necessary TV standard, press button "+" (see tables 1-10);
 - c) after TV standard changing, modulator sets to first channel of selected TV standard (see tables 1-10), other settings remains unchanged.
2. switch on test pattern generator:
 - a) press "•" button;
 - b) switching between OFF and ON by pressing button "+", "no" - test pattern generator OFF, "E5" - test pattern generator ON.
3. fine tuning of video carrier frequency:
 - a) press button "•";
 - b) shift video carrier frequency by pressing button "+" (see table 11).
4. picture/sound ratio switching:
 - a) press button "•";
 - b) switching between 12 dB and 16 dB by pressing button "+".
5. sound subcarriers deviation regulation (only MT29C):
 - a) press button "•";
 - b) set deviation by pressing button "+" (see table 12).
6. STEREO/DUAL/MONO mode switching:
 - a) press button "•";
 - b) switch between STEREO/DUAL/MONO mode by pressing button "+" ("S" - stereo, "d" - dual, "m" - mono).
7. output signal switching:
 - a) press button "•";
 - b) switching between RF ON and RF OFF by pressing button "+" ("on" - RF ON, "off" - RF OFF).

PROTECTION FROM UNAUTHORIZED ACCESS

To prevent unauthorized access press buttons "-" and "+" simultaneously twice for 0.5 sec. To revert to normal operation, repeat above procedure.

SOUND SUBCARRIER DEVIATION SETTING

MT29. The factory set sound subcarrier deviation is ± 50 kHz for an input signal 1 kHz/775 mV in both audio inputs. When input signal level is from 150 mV to 775 mV, use a regulator (figure 1, position 4) to set the sound subcarrier deviation ± 50 kHz.

MT29C. The factory set sound subcarrier deviation is ± 50 kHz for an input signal 1 kHz/775 mV in both audio inputs. Use software control for audio deviation regulation ± 6 dB (see table 12).

OUTPUT SIGNAL LEVEL ADJUSTMENT

Use a regulator (figure 1, position 5) to adjust an output level. Output level adjustment range is 0 \div -15 dB.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Type	MT29	MT29C
Video input	frequency range	20 Hz - 6 MHz
Audio input	level/impedance	1 V \pm 0.1 V/75 Ω
RF output	frequency range	20 Hz - 15 kHz
	level/impedance/deviation*	775 mV RMS/10 k Ω /50 kHz
	audio frequency response precorrection	50 μ s
	level adjustment	+1 \div -14 dB \pm 6 dB [pr.]
	level (typical)/impedance	100 \pm 3 dB μ V/75 Ω
	output channels	[pr.] see tables 1-10 see tables 1, 10
	RF level adjustment	0 \div -15 dB
	signal/noise ratio, weighted	\geq -56 dB
	II, III intermodulation distortion**	< -60 dB
	amplitude modulation depth, typical	81 %
	video frequency response	\pm 1 dB (0.5 \div +4.0 MHz); +1 \div -2 dB (4.0 \div -4.8 MHz)
	A1/V ratio	[pr.] 12 \pm 3 dB/16 \pm 3 dB
	A2/V ratio	- 20 \pm 3 dB
	carriers accuracy	\pm 50 kHz
	frequency instability	< 10 ⁻⁵
	sound subcarrier frequency	see tables 1-10 see tables 1, 10
	fine tuning range of video carrier frequency	[pr.] \pm 2.25 MHz max. by 0.25 MHz step
Supply voltage limit values, power consumption	198-250 V~ 50/60 Hz 4.5 W	198-250 V~ 50/60 Hz 5 W
Operating temperature range		-10° C \div + 50° C
Dimensions/Weight (packed)		128x105x50.5mm/0.5 kg

* default setting

** when RF output vision carrier frequency fo is between 175-190 MHz and 230-255 MHz - spurious at frequency 1.25xfo < -55 dB. When RF output vision carrier frequency fo is between 220-225 MHz and 290-298 MHz - spurious at frequency 0.75xfo < -58 dB

[pr.] - software control



This product complies with the relevant clauses of the European Directive 2002/96/EC. The unit must be recycled or discarded according to applicable local and national regulations.



Equipment intended for indoor usage only.



Equipment is double insulated from the mains, with functional earthing.



Functional earthing. Connect to the main potential equalization.



TERRA confirms, that this product is in accordance to following norms of EU: EMC norm EN50083-2, safety norm EN60065 and RoHS norm EN50581.



TERRA confirms, that this product is in accordance with Custom Union Technical Regulations: "Electromagnetic compatibility of technical equipment" CU TR 020/2011, "On safety of low-voltage equipment" CU TR 004/2011.



Данный продукт соответствует требованиям Европейской Директивы 2002/96/ЕС. Устройство должно быть переработано или утилизировано в соответствии с местными и региональными правилами.



Оборудование предназначено работать в закрытых помещениях.



Оборудование имеет двойную изоляцию от сети питания. Требуется функциональное заземление.



Функциональное заземление. Подключается к основнойшине выравнивания потенциалов.



TERRA гарантирует, что данный продукт соответствует следующим нормам Европейского Союза: электромагнитной совместимости EN50083-2, безопасности EN60065 и RoHS EN50581.



TERRA гарантирует, что данный продукт соответствует требованиям технических регламентов Таможенного Союза: "Электромагнитная совместимость технических средств" ТР ТС 020/2011, "О безопасности низковольтного оборудования" ТР ТС 004/2011.



Este producto cumple con la Directiva Europea 2002/96/EC. La unidad debe ser reciclado o desecharo de acuerdo con la normativa local y nacional (marcado en la parte trasera).



Equipo diseñado para uso exclusivo en interior.



Equipo tiene un doble aislamiento de la red eléctrica con la toma tierra funcional.



Toma a tierra funcional. Conéctese a la red de corriente principal.



TERRA declara que este producto cumple con las siguientes normas de seguridad de la Directiva Europea EMC: EN50083-2 y EN60065, RoHS EN50581.



TERRA declara que este producto cumple las normativas en conformidad con el Reglamento Técnico de la Unión Aduanera: "Compatibilidad electromagnética de equipos técnicos" CU TR 020/2011, "Sobre la seguridad de bajo voltaje de los equipos" CU TR 004/2011.



Ten produkt jest zgodny z Dyrektywą UE Nr 2002/96/EC. Po zakończeniu użytkowania musi być poddany recyklingowi lub usunięty zgodnie z panującymi w danym kraju regulacjami.



Sprzęt przeznaczony wyłącznie do użytku wewnętrznego.



Urządzenie jest podwojnie izolowane od sieci z uziemieniem funkcjonalnym.



Uziemienie funkcjonalne. Podłączyć do głównego połączenia wyrównawczego.



TERRA potwierdza, że ten produkt jest zgodny z następującymi normami EU EMC EN50083-2 i norma bezpieczeństwa EN60065 i RoHS EN50581.



TERRA jako producent, niniejszym potwierdzamy, iż wymienione urządzenia zostały zaprojektowane oraz wyprodukowane zgodnie z wymienionymi poniżej Certyfikatami zgodności Unii Celnej:
potwierdzenie zgodności w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej urządzeń CU TR 020/2011
potwierdzenie zgodności w sprawie bezpieczeństwa urządzeń niskiego napięcia CU TR 004/2011.

Table 8

SYSTEM: B, Australia	RS			
Band	Channel	Displayed	Vision C.	Audio C.
IV	20	20	471.25	476.75
	21	21	478.25	483.75
	22	22	485.25	490.75
	23	23	492.25	497.75
	24	24	499.25	504.75
	25	25	506.25	511.75
	26	26	513.25	518.75
	27	27	520.25	525.75
	28	28	527.25	532.75
	29	29	534.25	539.75
	30	30	541.25	546.75
	31	31	548.25	553.75
	32	32	555.25	560.75
	33	33	562.25	567.75
	34	34	569.25	574.75
	35	35	576.25	581.75
V	36	36	583.25	588.75
	37	37	590.25	595.75
	38	38	597.25	602.75
	39	39	604.25	609.75
	40	40	611.25	616.75
	41	41	618.25	623.75
	42	42	625.25	630.75
	43	43	632.25	637.75
	44	44	639.25	644.75
	45	45	646.25	651.75
	46	46	653.25	658.75
	47	47	660.25	665.75
	48	48	667.25	672.75
	49	49	674.25	679.75
	50	50	681.25	686.75
	51	51	688.25	693.75
	52	52	695.25	700.75
	53	53	702.25	707.75
	54	54	709.25	714.75
	55	55	716.25	721.75
	56	56	723.25	728.75
	57	57	730.25	735.75
	58	58	737.25	742.75
	59	59	744.25	749.75
	60	60	751.25	756.75
	61	61	758.25	763.75
	62	62	765.25	770.75
	63	63	772.25	777.75
	64	64	779.25	784.75
	65	65	786.25	791.75
	66	66	793.25	798.75
	67	67	800.25	805.75
	68	68	807.25	812.75
	69	69	814.25	819.75
	70	70	821.25	826.75
	71	71	828.25	833.75
	72	72	835.25	840.75
	73	73	842.25	847.75
	74	74	849.25	854.75
	75	75	856.25	861.75

Table 11

Displayed	Shift MHz
0	0
1	+0.25
2	+0.5
3	+0.75
4	+1.0
5	+1.25
6	+1.5
7	+1.75
8	+2.00
9	+2.25
-9	-2.25
-8	-2.00
-7	-1.75
-6	-1.5
-5	-1.25
-4	-1.0
-3	-0.75
-2	-0.5
-1	-0.25

Table 12

Displayed	Audio level, dB
0	0
1	+2
2	+4
3	+6
4	-6
5	-4
6	-2

Table 9

SYSTEMS: M, N							
Channel	Vision C.	Audio C.	Channel	Vision C.	Audio C.		
34	14	471.25	475.75	46	47	669.25	673.75
34	15	477.25	481.75	47	48	675.25	679.75
34	16	483.25	487.75	48	49	681.25	685.75
34	17	489.25	493.75	49	50	687.25	691.75
34	18	495.25	499.75	50	51	693.25	697.75
34	19	501.25	505.75	51	52	699.25	703.75
34	20	507.25	511.75	52	53	705.25	709.75
34	21	513.25	517.75	53	54	711.25	715.75
34	22	519.25	523.75	54	55	717.25	721.75
34	23	525.25	529.75	55	56	723.25	727.75
34	24	531.25	535.75	56	57	729.25	733.75
34	25	537.25	541.75	57	58	735.25	739.75
34	26	543.25	547.75	58	59	741.25	745.75
34	27	549.25	553.75	59	60	747.25	751.75
34	28	555.25	559.75	60	61	753.25	757.75
34	29	561.25	565.75	61	62	759.25	763.75
34	30	567.25	571.75	62	63	765.25	769.75
34	31	573.25	577.75	64	65	771.25	775.75
34	32	579.25	583.75	65	66	777.25	781.75
34	33	585.25	589.75	66	67	783.25	787.75
34	34	591.25	595.75	67	68	789.25	793.75
34	35	597.25	601.75	68	69	801.25	805.75
34	36	603.25	607.75	70	71	807.25	811.75
34	37	609.25	613.75	71	72	813.25	817.75
34	38	615.25	619.75	72	73	821.25	825.75
34	39	621.25	625.75	73	74	831.25	835.75
34	40	627.25	631.75	75	76	837.25	841.75
34	41	633.25	637.75	76	77	843.25	847.75
34	42	639.25	643.75	77	78	849.25	853.75
34	43	645.25	649.75	78	79	855.25	859.75
34	44	651.25	655.75	79	80	861.25	865.75
34	45	657.25	661.75	80	81	867.25	871.75
34	46	663.25	667.75	81	82	873.25	877.75

МОДУЛЯТОРЫ MT29, MT29C

НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Модулятор MT29 предназначен для формирования ТВ каналов в метровом диапазоне (стандарты B/D/N и B/D/I/L/M/N) и в дециметровом диапазоне (стандарт G/K/I/H/M/N). Транслируемый сигнал имеет две боковые полосы и MONO звук.

Модулятор MT29C предназначен для формирования ТВ каналов в метровом диапазоне (стандарт B) и в дециметровом диапазоне (стандарт G).

Транслируемый сигнал имеет две боковые полосы и переключается на режимы STEREO/DUAL/MONO.

Модуляторы предназначены работать в закрытом помещении.

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Инсталляция модуляторов должна быть проведена в соответствии с требованиями IEC60728-11 и национальных стандартов безопасности.

Модулятор работает от сети 230 V~. Напряжение опасно для жизни.

Ремонтировать модулятор может только квалифицированный персонал.

Модулятор имеет двойную изоляцию от сети 230 V~.

Не снимайте крышки секции источника питания, не отключив модулятор от сети питания.

Не подключайте модулятор в сеть, если шнур или вилка питания повреждены.

Не подключайте модулятор в сеть, пока не подключены все соединения.

Модулятор от сети питания полностью отключается с помощью вилки питания.

Розетка питания должна быть легко доступна.

Не устанавливайте модулятор в местах где есть возможность попадания брызг или капель воды.

Неставьте сосуды (напр. ваз) сводами или другими жидкостями вблизи модулятора, чтобы избежать попадания жидкостей внутрь модулятора.

Не устанавливайте модулятор вблизи приборов отопления, а также в помещениях повышенной влажности.

На модуляторе не должно быть источников открытого пламени, напр. таких как свеча.

После длительного хранения модулятора при низкой температуре, необходимо перед включением выдержать его в теплом помещении не менее двух часов.

Не всовывайте какие либо предметы в вентиляционные отверстия модулятора.

Не закрывайте вентиляционные отверстия модулятора посторонними предметами, напр. газетами, шторами.

При инсталляции крепите модулятор в вертикальном положении с источником питания справа. Прикрепите модулятор к стене стальными болтами или саморезами диаметром 3-3.5 мм. Крепежные элементы не входят в комплект поставки.

Сверху, спереди и снизу установленного модулятора должно быть не менее 10 см свободного пространства.

ВНЕШНИЙ ВИД И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



Рис. 1. Внешний вид модулятора

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИНСТАЛЛЯЦИИ

Перед началом работы прочтайте инструкцию по эксплуатации и электробезопасности.

Если вход RF IN модулятора не используется, к нему необходимо подключить нагрузку 75 Ω, входящую в комплект поставки.

При каскадировании модуляторов интервал между каналами должен быть не меньше двух (например 6, 9, 12 и т.п.).

Не подключайте ТВ антенну непосредственно к разъему RF IN модулятора. При необходимости суммирования сигналов антенны и модулятора, включите антенный усилитель с развязкой по выходу/входу ≥20 dB, между выходом антенны и разъемом RF IN.

КОНФИГУРАЦИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

1. Выходной канал E2;

2. Девиация поднесущей звука ± 50 kHz при входном уровне (1 kHz)-775 mV на обоих аудио входах;

3. B/G стандарт; поднесущая звука 5.5 MHz (цифра 5);

4. Генератор тест сигнала OFF (цифра 0);

5. Сдвиг частоты несущей сигнала изображения отсутствует (цифра 0);

6. Соотношение видео/аудио несущих -16 dB (цифра 5);

7. Выходной сигналключен (цифра 0);

8. Режим STEREO (цифра 5, только для MT29C).

УПРАВЛЕНИЕ

ИЗМЕНЕНИЕ УСТАНОВОК

Модулятор имеет два режима работы:

1. нормальный - включается после включения в сеть;

2. установок - включается одновременным нажатием кнопок "-" и "+", выключается повторным одновременным нажатием кнопок "-" и "+".

Выходной канал выбирается в нормальном режиме работы нажатием кнопок "-" или "+" (см. таблицы 1-10).

Можно изменять следующие параметры в режиме установок:

1. ТВ стандарт:
 - а) после включения режима установок, индикатор показывает в данный момент выбранный ТВ стандарт (см. табл. 1-10);
 - б) требуемый ТВ стандарт выбирается нажатием кнопки "+" (см. таблицы 1-10);
 - в) после изменения ТВ стандарта, модулятор выставляет первый канал выбранного стандарта, другие установки остаются без изменения.
- 2) включить генератор тестового сигнала:
 - а) нажать кнопку "-";
 - б) включение и выключение генератора осуществляется нажатием кнопки "+": "no" - тест генератор выключен, "yes" - тест генератор включен.
- 3) плавное изменение частоты выходного сигнала:
 - а) нажать кнопку "-";
 - б) нажатием кнопки "+" изменяется частота выходного сигнала с шагом 0.25 MHz (см. табл. 11).
- 4) соотношение видео и аудио несущих:
 - а) нажать кнопку "-";
 - б) переключение между 12 dB и 16 dB осуществляется нажатием кнопки "+".
5. регулирование девиации звуковой поднесущей (только для MT29C):
 - а) нажать кнопку "-";
 - б) переключение осуществляется нажатием кнопки "+" (см. табл.12).
6. переключить режимы STEREO/DUAL/MONO:
 - а) нажать кнопку "-";
 - б) переключение STEREO/DUAL/MONO осуществляется нажатием кнопки "+" ("S" - stereo, "D" - dual, "M" - mono).
- 7) отключение выходного сигнала:
 - а) нажать кнопку "-";
 - б) выключение и включение осуществляется нажатием кнопки "+": "on" - включен, "off" - выключен.

ЗАЩИТА ОТ НЕСАНКЦИОНИРОВАННОГО ДОСТУПА

Для защиты модуляторов от несанкционированного доступа, необходимо дважды в течении ~0.5 сек. одновременно нажать кнопки "+" и "-". Для отключения защиты, необходимо повторить выше указанные действия.

УСТАНОВКА ДЕВИАЦИИ ПОДНЕСУЩЕЙ ЗВУКОВОГО СИГНАЛА

MT29. Изготовитель устанавливает девиацию ± 50 kHz при входном уровне сигнала 775 mV на входах AUDIO R и AUDIO L одновременно. С помощью регулятора (рис. 1, поз. 4) возможна установка стандартной девиации (± 50 kHz) поднесущей звука при входном уровне сигнала от 150 mV до 775 mV, частотой 1 kHz.

MT29C. Изготовитель устанавливает девиацию ± 50 kHz при входном уровне сигнала 775 mV, частотой 1 kHz. Аудио девиация изменяется программным путем ± 6 dB (см. табл. 12).

РЕГУЛИРОВКА УРОВНЯ ВЫХОДНОГО СИГНАЛА

С помощью регулятора (рис. 1, поз. 5) возможна регулировка выходного сигнала. Пределы регулировки выходного уровня 0÷-15 dB.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип	MT29	MT29C
Вход	частотный диапазон	20 Hz - 6 MHz
видео	уровень/импеданс	1 V \pm 0.1 V/75 Ω
Вход	частотный диапазон	20 Hz - 15 kHz
аудио	уровень/импеданс/девиация*	775 mV RMS/10 k Ω /50 kHz
	прекоррекция АЧХ аудио тракта	50 μ s
	пределы регулировки	+1 ÷ -14 dB \pm 6 dB pr.
Выход	уровень (типичный)/импеданс	100 \pm 3 dB/ μ V/75 Ω
PЧ	выходные каналы	pr. см. таблицы 1-10
	регулировка уровня сигнала РЧ	0 ÷ -15 dB
	отношение сигнал/шум, взвешенный	\geq -56 dB
	интермодул. искажения II, III порядка**	< -60 dB
	глубина амплит. модуляции, типич.	81 %
	неравномерность АЧХ в полосе видео	± 1 dB (0.5 ÷ +4.0 MHz); +1 ÷ -2 dB (4.0 ÷ -4.8 MHz)
	отношение A1/V	12 \pm 3 dB/16 \pm 3 dB
	отношение A2/V	- 20 \pm 3 dB
	точность установки частоты	\pm 50 kHz
	неустойчивость частоты	$<$ 10 ⁻⁵
	частота звуковой поднесущей	см. таблицы 1-10 см. таблицы 1, 10
	плавная регулировка частоты	pr. \pm 2.25 MHz max. с шагом 0.25 MHz
	сигнала несущей видео	
Предельные значения напряж. питания, потребляемая мощность	198-250 V~ 50/60 Hz 4.5 W	198-250 V~ 50/60 Hz 5 W
Диапазон рабочих температур		-10° C ÷ + 50° C
Габариты/Вес (в упаковке)		128x105x50.5mm/0.5 kg

* конфигурация изготовителя

** когда частота выходного ТВ канала находится между 175-190 MHz и 230-255 MHz - паразитный сигнал на частоте 1.25x fo<-55 dB; когда частота выходного ТВ канала находится между 220-225 MHz и 290-298 MHz - паразитный сигнал на частоте 0.75x fo<-58 dB

pr. - переключается программным путем

VHF BAND CHANNELS / КАНАЛЫ МВ ДИАПАЗОНОВ/CANALES VHF BANDA / KANAŁY VHF

Table 1

SYSTEM: B				
b5				
Band	Channel	Displayed	Vision C.	Audio C.
I	E2	02	48.25	53.75
	E3	03	55.25	60.75
	E4	04	62.25	67.75
III	E5	05	175.25	180.75
	E6	06	182.25	187.75
	E7	07	189.25	194.75
	E8	08	196.25	201.75
	E9	09	203.25	208.75
	E10	10	210.25	215.75
	E11	11	217.25	222.75
	E12	12	224.25	229.75
	S11	71	231.25	236.75
	S12	72	238.25	243.75
	S13	73	245.25	250.75
	S14	74	252.25	257.75
	S15	75	259.25	264.75
	S16	76	266.25	271.75
	S17	77	273.25	278.75
	S18	78	280.25	285.75
	S19	79	287.25	292.75
	S20	80	294.25	299.75

Table 2

SYSTEM: D				
d6				
Band	Channel	Displayed	Vision C.	Audio C.
I/II	1	01	49.75	56.25
	2	02	59.25	65.75
	3	03	77.25	83.75
III	6	06	175.25	181.75
	7	07	183.25	189.75
	8	08	191.25	197.75
	9	09	199.25	205.75
	10	10	207.25	213.75
	11	11	215.25	221.75
	12	12	223.25	229.75
	SR11	71	231.25	237.75
	SR12	72	239.25	245.75
	SR13	73	247.25	253.75
	SR14	74	255.25	261.75
	SR15	75	263.25	269.75
	SR16	76	271.25	277.75
	SR17	77	279.25	285.75
	SR18	78	287.25	293.75
	SR19	79	295.25	301.75

Table 3

SYSTEM: I/South Africa				
j6				
Band	Channel	Displayed	Vision C.	Audio C.
III	4	04	175.25	181.25
	5	05	183.25	189.25
	6	06	191.25	197.25
	7	07	199.25	205.25
	8	08	207.25	213.25
	9	09	215.25	221.25
	10	10	223.25	229.25
	11	11	231.25	237.25
	13	13	247.25	253.25
Hyper band	S11	81	231.25	236.75
	S12	82	238.25	243.75
	S13	83	245.25	250.75
	S14	84	252.25	257.75
	S15	85	259.25	264.75
	S16	86	266.25	271.75
	S17	87	273.25	278.75
	S18	88	280.25	285.75
	S19	89	287.25	292.75
	S20	90	294.25	299.75

Table 4

SYSTEM: B, Australia				
j5				
Band	Channel	Displayed	Vision C.	Audio C.
I	0	00	46.25	51.75
	1	01	57.25	62.75
	2	02	64.25	69.75
	6	06	175.25	180.75
	7	07	182.25	187.75
	8	08	189.25	194.75
	9	09	196.25	201.75
	10	10	209.25	214.75
	11	11	216.25	221.75
	12	12	224.25	229.75
Hyper band	S11	81	231.25	236.75
	S12	82	238.25	243.75
	S13	83	245.25	250.75
	S14	84	252.25	257.75
	S15	85	259.25	264.75
	S16	86	266.25	271.75
	S17	87	273.25	278.75
	S18	88	280.25	285.75
	S19	89	287.25	292.75
	S20	90	294.25	299.75

Table 6

SYSTEM: M, Japan				
j4				
Band	Channel	Displayed	Vision C.	Audio C.
III	5	05	177.25	181.75
	6	06	183.25	187.75
	7	07	189.25	193.75
	8	08	193.25	197.75
	9	09	199.25	203.75
	10	10	205.25	209.75
	11	11	211.25	215.75
	12	12	217.25	221.75
II	2	02	55.25	59.75
	3	03	61.25	65.75
	4	04	67.25	71.75
	5	05	77.25	81.75
	7	07	175.25	179.75
	8	08	181.25	185.75
	9	09	187.25	191.75
	10	10	193.25	197.75
	11	11	199.25	203.75
	12	12	205.25	209.75
	13	13	211.25	215.75

Table 7

SYSTEM: N, USA				
j4				
Band	Channel	Displayed	Vision C.	Audio C.
I	2	02	55.25	59.75
	3	03	61.25	65.75
	4	04	67.25	71.75
	5	05	77.25	81.75
	7	07	175.25	179.75
	8	08	181.25	185.75
	9	09	187.25	191.75
	10	10	193.25	197.75
	11	11	199.25	2

- Standard TV:
a) po wejściu w tryb serwisowy wyświetlacz pokazuje bieżący standard;
b) by ustalić pożądany standard naciśnąć odpowiednią ilość razy przycisk "+";
c) po ustaleniu standardu modulator jest ustawiany na najwyższy kanał w danym standardzie, inne nastawy nie ulegają zmianie.
- Włączanie generatora testu:
a) naciśnąć przycisk "-";
b) włączanie/wyłączanie generatora testu następuje poprzez naciśnięcie przycisku "+" , "no" - na wyświetlaczu oznacza wyłączenie, "5t" - włączenie generatora.
- Precyzyjne ustawienie częstotliwości nośnej wizji:
a) naciśnąć przycisk "-";
b) ustalić przesunięcie częstotliwości poprzez naciśnięcie przycisku "+" (zobacz tabela 11).
- Zmiana stosunku poziomów nośnej wizji do nośnej fonii:
a) naciśnąć przycisk "-";
b) zmiana stosunku pomiędzy 12 dB a 16 dB dokonywana jest przez naciśnięcie "+".
- Regulacja dewiacji częstotliwości nośnej fonii (tylko MT29C):
a) naciśnąć przycisk "-";
b) ustawić dewiację naciśkając przycisk "+" (zobacz tabela 12).
- Przelączanie trybu STEREO/DUAL/MONO:
a) naciśnąć przycisk "-";
b) przelączanie pomiędzy STEREO/DUAL/MONO następuje poprzez naciśnięcie przycisku "+" ("5t" - stereo, "dU" - dual, "nG" - mono).
- Włączanie/wyłączanie sygnału wyjściowego:
a) naciśnąć przycisk "-";
b) włączanie/wyłączanie sygnału wyjściowego następuje poprzez naciśnięcie przycisku "+" ("on" - włączony, "oF" - wyłączony).

ZABEZPIECZENIE PRZED WPROWADZENIEM ZMIAN PRZEZ OSOBY NIEPOWOŁANE

Należy dwukrotnie naciśnąć jednocześnie przyciski "-" i "+" przez pół sekundy. Aby odblokować dostęp – wykonać identyczną operację.

USTALENIE DEWIACJI SYGNAŁU AUDIO

MT29: Fabrycznie dla obu wejść ustawiono dewiację ± 50 kHz dla sygnału wejściowego 1 kHz/775 mV. Dla sygnałów audio od 150 mV do 775 mV (wartości skuteczne – RMS) należy doregulować dewiację zmodulowanej podnośnej fonii do standardowej wartości maksymalnej (± 50 kHz) przy pomocy dedykowanego regulatora (Rys. 1, pozycja 4).

MT29C: Fabrycznie dla obu kanałów ustawiono dewiację ± 50 kHz dla sygnału wejściowego 1 kHz/775 mV. Możliwe jest elektroniczne doregulowanie optymalnej dewiacji przy sygnatach wejściowych różniących się ± 6 dB (zobacz tabela 12).

USTALENIE POZIOMU WYJŚCIOWEGO

Odpowiednim regulatorem (Rysunek 1, pozycja 5) można ustawić pożądany poziom sygnału wyjściowego modulatora. Zakres regulacji: $0 \div -15$ dB.

DANE TECHNICZNE

Typ	MT29	MT29C
Wejsc. video	Pasmo Poziom/impedancja	20 Hz - 6 MHz $1 V \pm 0.1 V / 75 \Omega$
Wejsc. audio	Pasmo Poziom/impedancja/dewiacja*	20 Hz - 15 kHz 775 mV RMS/10 kΩ/50 kHz
	Preamfa	50 μs
Zakres regulacji	$+1 \div -14$ dB	± 6 dB pr.
Wyj. RF	Poziom (typ.) / impedancja Kanały wyjściowe	100 ± 3 dB μ V/ 75Ω pr. tabeli 1-10 tabeli 1, 10
	Poziom sygnału wyjściowego	$0 \div -15$ dB
	Ważony stosunek sygnał/szum	≥ -56 dB
	Znieskt. intermod. II i III rzędu**	< -60 dB
	Głębokość modul. amplit.	81 %
	Nierównom. charakterystyki	± 1 dB (0.5 $\div +4.0$ MHz); $+1 \div -2$ dB (4.0 $\div -4.8$ MHz)
A1/V (odst. nośn. fonii i wizji)	pr.	12 ± 3 dB/16 ± 3 dB
A2/V (odst. nośn. fonii i wizji)	-	20 ± 3 dB
Standard. dewiacja podnośnej fonii		± 50 kHz
Niestabilność częstotliwości nośnej		$< 10^{-5}$
Podnośna fonii	tabeli 1-10	tabeli 1, 10
Prec. ustawienie częst. nośn. wizji pr.		± 2.25 MHz maks., krok 0.25 MHz
Wartości dopuszczalne napięcia zasilania, pobór mocy	198-250 V \sim 50/60 Hz 4.5 W	198-250 V \sim 50/60 Hz 5 W
Zakres temperatur pracy		$-10^{\circ} C \div +50^{\circ} C$
Wymiary / waga (z opakowaniem)		128x105x50.5mm/0.5 kg

* ustawienia wstępne (fabryczne)

** częstotliwości nośnej wizji f(n) z zakresów 175-190 MHz i 230-255 MHz, produkty intermodulacyjne na częstotliwości 1,25 x f(n) mają poziom ponizej -55 dB; dla f(n) z zakresów 220-225 MHz i 290-298 MHz, produkty intermodulacyjne na częstotliwości 0,75 x f(n) mają poziom ponizej -58 dB

pr. - programowalne

MODULADORES MT29, MT29C

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El modulador MT29 se utiliza para modular canales en VHF en el estándar B/D/N, en VHFII+S2 en el estándar B/D/I/L/M/N y en UHF en el estándar G/K/I/L/H/M/N. La señal está modulada en doble banda lateral y sonido MONO.

El modulador MT29C se utiliza para modular canales en VHF+VHFII+S2 en el estándar B y en UHF en el estándar G. La señal está modulada en doble banda lateral y con sonido ESTÉREO/DUAL/MONO seleccionable.

Los moduladores están destinados para uso interior.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDA

La instalación de los moduladores debe realizarse conforme IEC60728-11 y a unas normas nacionales de seguridad. El modulador se alimenta directamente con tensiones 230 V~. Este voltaje es peligroso para la salud.

Cualquier reparación deberá ser llevada a cabo por personal cualificado.

El modulador cuenta tiene un doble aislamiento frente a los 230 V~.

Para evitar posibles electrocuciones siga las instrucciones:

No quite la cubierta de la fuente de alimentación y el modulador, sin aislar la unidad del suministro de alimentación.

No conecte el modulador a la fuente de alimentación si el cable se encuentra en mal estado.

No conecte la fuente de alimentación hasta que todos los cables se encuentren correctamente conectados.

Desconecte el modulador de la toma eléctrica para apagarlo.

El enchufe debe estar en un lugar fácilmente accesible.

No exponga el modulador a goteos o salpicaduras de agua y no lo acerque a objetos llenos de líquidos (floreros, vasos...).

No instale el modulador cerca fuentes de calor o en zonas con alto grado de humedad.

No acerque al modulador fuentes de calor, tales como velas encendidas.

Si el modulador ha estado sometido a condiciones de temperaturas frías durante largo tiempo, dispóngalo en una habitación caliente, durante al menos 2 horas, antes de conectarlo a la alimentación.

No introduzca ningún objeto en las aberturas de ventilación.

Asegúrese de que las ranuras de ventilación no se encuentren obstruidas por ningún tipo de cortina, mantel...

Monte el modulador en posición vertical con la fuente de alimentación a la derecha. El modulador debe fijarse con tornillos de acero Ø 3-3.5 mm. Los tornillos no están incluidos en el paquete.

Deje un margen de espacio de al menos 10 cm en la parte superior, delantera e inferior del modulador.

ASPECTO EXTERIOR Y CONTROLES

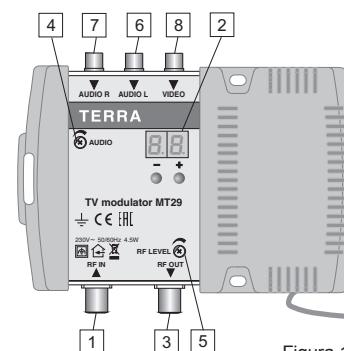


Figura 1.

- 1 **RF IN** - Entrada de Señal RF (Conector tipo F)
- 2 **Display LED de dos dígitos**
- 3 **RF OUT** - Potenciómetro ajuste de nivel salida señal RF
- 4 **AUDIO** - Regulador de la desviación de la subportadora de sonido (sólo en el modelo MT29)
- 5 **RF LEVEL** - Regulador del nivel de salida de la señal RF
- 6 **AUDIO L** - Conector de entrada de la señal de audio izquierdo L (Tipo RCA)
- 7 **AUDIO R** - Conector de entrada de la señal de audio derecho R (Tipo RCA)
- 8 **VIDEO** - Conector de entrada de la señal de video (Tipo RCA)

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Lea primero las instrucciones de seguridad

Si el conector de entrada de RF no se utiliza se debe cargar con una carga de 75 ohms.

Si se montan moduladores en cascada, el espacio entre canales debe ser superior a 2 (por ejemplo 6, 9, 12, etc)

No conectar la antena de televisión al conector RF IN del modulador directamente. Si desea conectar señales de TV de la antena directamente al modulador, conecte un BOOSTER de aislamiento entre entrada-salida 20dB entre el conector RF IN del modulador y la salida de la antena.

PARÁMETROS DE FÁBRICA

- 1.Canal de salida E2;
2. Desviación de subportadora de audio ± 50 kHz (cuando la señal de audio 1 kHz tiene un nivel de 775 mV en ambas entradas de audio);
3. Estándar B/G; subportadora de audio en 5.5 MHz (Preset b5);
4. Generador de patrón de test OFF (Preset no);
5. Cambio de frecuencia nulo (Preset 0);
6. P/S ratio -16 dB (Preset 6);
7. Serial de salida on (Preset on);
8. Modo ESTÉREO (Preset 5t, sólo en MT29C).

FUNCIONAMIENTO

CAMBIO DE PREFERENCIAS

El modulador tiene dos modos de operación:

1. normal – ajuste después de enchufar;
2. setting – enchufar pulsando los botones “-” y “+” simultáneamente, desenchufar y volver al modo normal pulsando “-” y “+” simultáneamente una vez más.

